

華
夷
譯
語

華夷譯語

天文門

ماه

آسمان

月

天

黑 媽

恩 媽 思 阿

ستاره

آفتاب

星

日

勒 他 洗

卜 他 夫 阿

ابر

雲

兒卜阿

باد

風

得已

باران

雨

恩刺把

شبنم

露

南卜捨

پشہ

رعد

霜

雷

僕 石 克

勒 阿 得

برف

برق

雪

電

百 兄 夫

百 兄 羊

قوس قزح

بخار

虹

烟

高思古則黑

卜谷兒

بنات النعش

غبار

斗

霧

百納吞納石

五已兒

سبح

صاعقه

氷

霆

黑夜

撒顏羊

يخيه

آتش

雹

火

黑夜撒

何威石

نور

روشن

光

明

奴兒

羅山

سایه

تاریک

影

暗

撒夜

他列光

باد صبا باد دبور

東風 金風

已得塞已 已得得已 兒卜

باد سوم باد صايم

薰風 朔風

已得塞木恩 已得撒因

دار

بدر

日運

圓月

打勒

百得兒

ماله

حاق

月運

殘月

谷勒

母哈羊

زاله

حسوف

雨霖

日蝕

勒惹

夫蘇苦

ثابت

حسوف

星雜

月蝕

忒他比撒

夫蘇虎

سيارات هوا

七政 天氣

塞呀刺忒 黑注

صبح صادق انجلا

天曉 復圓

速卜黑撒的羊 尹知刺

地理門

شوہ

山

黑 料

جوى

河

卓 衣

خا

رو

土

江

克 哈

得 魯

زمین

دریا

地

海

尹 米 則

呀 兄 得

آب

水

阿 卜

چشمة

泉

黑石 址

خانباغ

京

額力 巴 罕

میلعت

國

忒 克 刺 滿

روستا

شهر

村

城

他思羅

兄黑舍

بیابان

نواصی

野

境

思巴牙比

黑洼納

زرعت حرد

田 塵

即刺額貳 羊兄得

باغ ریه

園 沙

已額 列克

بازار

市

死有把

جا

井

黑义

سین

石

光桑

ش

路

黑刺

تواره

籬

勒洼忒

دیوار

墻

兒洼迭

عقبه

嶺

百羊阿

غار

洞

兒阿

غوض

جويچه

潭

溝

蒿子

卓水微

چول

حدقاء

川

渡

勒 棚

黑嘴兒得古

لبجوى

مزار

岸

墳

勒比卓衣

黑咱兒

دوتاہ

موج

徑

潮

堵他黑

卯知

جنط

نيخان

林

庄

勒羊展

恩哈擺

معدن

جهان

鑛

世

定阿母

恩哈者

حضیر

تر

街

濕

黑 雖 兄

貳 兄

حل

خشو

泥

乾

吉 勒

戶 石 克

ضنق

پایاب

壕城

淺

革得罕

卜牙紀

میران

مغاف

場教

深

恩搭買

克阿母

مسلمان

درواز

回回

關廂

得兒洼則 母蘇里媽恩

ترشی

دهانه

高昌

關口

土兒期

得哈納

تبت مغول

番西 韃靼

忒百土 勒幹卯

قریانی جورجی

南雲 直女

你呀兒古 知兒卓

حنانفو

西陝

府張欽

تنصوت

西河

武屋湯

سال

年

勒 撒

ما

月

黑 媽

時令門

بهار

روز

春

日

兒哈卜

子羅

تابستان

ساعت

夏

時

恩他思比他 貳 額 撒

تیرماه

بامداد

秋

早

體兒媽黑

榜搭得

زمستان

شانسگاه

冬

晚

即米思也思

捨榜噶黑

سرما

اجتماع

寒

朔

媽兒塞

頤媽體知以

حرما

استقبال

熱

望

媽兒羊

勒巴羊體思以

نمیش

تیره

子

陰

卜 合 恁

勒 體

سحر

صاف

丑

晴

兒 黑 塞

夫 撒

پناه

ازدر

寅

辰

黑 噶 僕

兒 得 日 阿

ضخوه

چاشتگاه

卯

巳

幹 黑 祖

黑 噶 忒 石 义

استوا

دیجر

午

申

以思體注

底羊兒

بیشین

آفتاب فرو رفتن

未

酉

撒石尹

阿夫他卜府羅勒夫貪

معتدل

شام

溫

戌

勒的威阿母

思沙

فسردن

خفتن

凍

亥

丹兒洗非

禽夫虎

سال عشرت آفت سماوی

年稔 水灾

迂媽塞梯法阿忒勒石額勒撒

سال قحطی آفت خشک

年歉 旱灾

克石戶梯法阿推黑羊勒撒

هر روز

دینه

日 逐

日 昨

子 羅 兒 哈

納 底

جہار فصل

فر د

季 四

日 明

勒 思 法 兒 哈 义

駱 兒 法

بیج عناصر سال آئندہ

五 行 來 年

潘 知 額 納 速 兒 撒 勒 阿 言 得

سال روند

去 年

撒 勒 勒 灣 得

بادشاه

君

黑沙的妃

وزیر

臣

兄即我

人物門

امیر

بیخامبر

官

聖

兒米阿

兒百昂迫

نویسنده

محریر

吏

賢

得傘你

尹期黑

ایلی

使

以里赤

لشکر

軍

勒石革兒

جد

祖

折得

پدر

父

迫得兒

دادر

مادر

兄

母

兄 得 打

兄 得 馬

برادر

زن

弟

妻

兄 則 刺 比

替

خویش

فرزند

親

子

或 石

法兒 簪 得

یار

دختر

朋

女

呀 兒

朵 黑 忒 兒

استاد

خاوند

師

主

得他思五

得灣哈

شاعر

مهمان

徒

客

得兒吉沙

恩媽黑米

پیر

老

批 兄

جوان

少

主 注 恩

توین

僧

脫 因

مخ

道

木 額

طبيب

حشاورن

醫

農

卜必忒

子兄幹沙起

فالصوك

سوراحر

卜

商

水鍋勒法

兒革搭坡

پرک

神

里 迫

نیومرن

仙

傳兒然光也

بت

佛

忒 ト

دیو

鬼

刁

خرفه ور آدمی

人 工

兒 幹 法 見 黑 表 得 阿

شوکی رعیت

夫 民

衣 朔 忒 夜 額 勒

عمه

عمه

姑

叔

點 俺

克 點 阿

يننه

دارزان

嫂

姪

革 眼

得 咱 兒 得 打

مسایه

عنیزه

隣

婢

夜撒罕

克則你克

نیره

جاریه

孫

妾

勒必納

夜兒鮮

تو

你

亮

من

我

寶

وکر

他

至

غلام

僕

五刺恩

هیزمزنند

دیر

人樵

士秀

得南則津血

兄必得

ماهر

مبارز

人漁

軍將

兒几希馬

子力巴母

نقاش

طباخ

士盡

後厨

石 噶 納

黑 巴 忒

مطرب

سیاد

人樂

人獵

卜 力 忒 母

得 呀 塞

فراست

شان

相士

牧羊

法刺塞威

鼠巴恩

ضای

حلبان

漢人

牧馬

黑他衣

克勒巴恩

دزد

طاویان

盜賊

牧牛

杜子得

高巴恩

فیلان

牧象

非勒巴恩

دولت

福

倒 勒 忒

عمر

壽

兀 木 兒

人事門

شای

喜

沙得

نشاط

樂

你沙威

جد

勤

只得

عاجل

懶

黑里嘴

برآمدن

دوست

出

愛

百刺默丹

多思忒

درا آمدن

رحم

入

憐

得刺默丹

勸罕

جستی

دیدن

尋

見

貪思主

丹底

اندیشه

دانستن

想

知

舍迷俺

貪思你打

عار

事

兒 嘴

آموختن

學

貪 黑 母 阿

خاص

專

思 哈

صدق

誠

單 得 遂

انعام عرضہ

恩 奏

阿恩尹 阿兒則

تشریف خواستن

賞 討

夫力石忒 貪思花

فوستان

差

丹他思見法

نیاز

拜

子呀你

دادن

與

丹打

عنایت

望

忒夜納額

توانحر

富

兒單往土

فقير

貧

兒單法

مهتر

貴

兒忒黑米

مهتر

賤

兒忒黑起

آدس

انسانیت

禮

仁

卜得阿

忒夜你撒因

خرد

مروت

智

義

得勒黑

忒幹魯母

وفا

عزیز

信

濁

我法

額即即

ظریف

حرقات

清

動

則里夫

忒兒噶黑

سکناات

靜

塞克納忒

حریست

哭

巴里思貪

خندیدن

笑

罕底丹

مغر

詐

默克兒

عام

愚

阿 息

مزیدن

添

默 即 丹

حم

減

堪

صفت

誇

髓 法 忒

پند

勸

潘得

مطیع

順

母推額

یاغی

逆

呀額

مصر

斷

戶坤

فروقتن

خدی

賣

疑

貪黑羅府

克杜黑

یا

خریدن

來

買

呀必

丹里黑

تغریب

برو

罰

去

忒額里尹

卜勞

شکایت

غضب

怨

怒

石噉夜忒

額則卜

تقاضا

催

忒 嘴 咱

مست

醉

默 思 忒

بیدار

醒

別 搭 兒

مانده

勞

馬 恩 得 几

عفو

赦

阿夫

بازداشتن

留

巴子搭石貪

تعلیم

訓

威阿里尹

برخاستن

起

百兒哈思貪

دستخیرت

باش

救

居

里已威思得

石巴

سیاست

مقبول

刑

受

威塞呀洗

勒卜羊默

حشتن

殺

苦 石 貪

خواب دیدن

夢

花 卜 底 丹

غسیدن

睡

虎 思 比 丹

شناختن

認

石 納 黑 貪

خواندن

讀

花恩丹

نظر

觀

納則兒

وعدہ

許

我阿得

طلبین

請

忒勒比丹

شادماش

謝

沙得巴石

حناه

罪

古納黑

آه

嘆

阿黑

توانا

能

土洼納

تجسس

حردن

查

為

恩速折忒

丹兒克

شیمان

آویختن

悔

掛

恩媽舍迫

貪黑月阿

بازی آواز

戲 聲 音

把 即 阿 洼 子

سازواری تعلق

和 穆 管 束

撒 子 洼 力 忒 倦 路 革

زیر

تقصیر

明聰

慢怠

克勒即

兒維革忒

مشورت

دلالت

議商

引導

忒勒東默

忒勒刺得

زینهار

خصومت

叮嚀

競爭

儘哈兒

虎蘇默忒

اختیار

فسوس

選擇

欺凌

以黑體牙兒

府蘇思

身體門

سر
頭

兒塞

روک

面

衣羅

ا برو

眉

阿卜羅

موک

髮

母衣

چشم

眼

徹深

حوش

耳

鍋石

دندان

牙

思打膽

بینی

鼻

你比

زبان

舌

思巴則

دهان

口

思哈得

دست

手

得思忒

پای

足

蛇衣

دل

心

的勒

شکم

腹

石堪

فربه

肥

法兒必黑

فرج

陰

法兒知

ذعر

陽

則克兒

لاغر

瘦

刺額兒

خور

性

乎衣

جان

命

扣恩

سکن

言

塞昏

عمل

行

阿默勒

نیت

意

忒夜你

صورت

形

忒勒蘇

جگر

肝

兒革上

زهر

膽

勒黑則

استخوان

骨

思洼黑土思五

زنج

頰

黑納則

خردن

項

丹兒單

عشت

肉

忒石鍋

شش

肺

石 東

سینه

胸

納 洗

تار و سر

頂

兒 塞 起 力 他

مشت

拳

忒 石 木

حق

肩

夫替克

پشت

背

貳石僕

دین

睛

得底

معد

胃

得阿米

رو

腸

得羅

پی

筋

拍衣

زلف

鬢

則勒夫

ریش

鬚

里石

انعتش

أنت

措

灾

忒石故俺

忒夫阿

پیشانی

آیدیں

額

淚

你沙撒

得底卜阿

فون

خلقوم

血

咽 喉

思乎

恩姑魯虎

تن

پیمار

身

疾 病

貪

兒 媽 別

宮室門

قلعه

樓

默里單

منه

臺

法塞

حوشه

殿

科石克

غرفه

閣

五兒法

انبار

倉

俺巴兒

خزینہ

庫

黑即納

مسجد

寺

得只思默

خانه

房

納哈

در

門

兒得

دریچه

窗

微黑得

سقف

梁

法單塞

پغنه

塔

納額迫

مناره

塔

勒納母

ستون

柱

思禿速

تیم

店

梯尹

بام

簷

巴木

پل

橋

僕勒

مجر

廊

米知翰兒

خشت

磚

黑石貳

سفال

瓦

速法勒

سرای

廳

塞刺衣

وسه

椽

我塞

دارافین

يامرغانه

欄杆 館驛

納哈木牙

尹即夫阿兒搭

بارعاه

丹墀

黑噶兒把

ازدز

龍

兒得日阿

پله

虎

克郎迫

鳥獸門

اشتر

駝

兒兔石五

شیر

獅

兒 賒

اسب

馬

卜思阿

فيل

象

勒非

عائو

牛

高

عوسفند

羊

得番思果

سرغ

雞

額兒木

ماهی

魚

希馬

قاز

鶖

子 嘴

بط

鴨

武 百

روباہ

狐

黑 巴 魯

خرعوش

兔

石 鍋 兒 黑

فراشتری

خو

燕

猪

克路土石刺法

克乎

اسور

سٹ

鴈

犬

兒幹思阿

克塞

حدونه

جانور

猴

鶯

納都罕

兒幹奴鮮

يوز

باشه

豹

鷄

子廷

舍把

مار

蛇

兒媽

مش

麝

克石木

حریه

猫

百兒古

موش

鼠

石母

مفسر

蠅

思克默

پشه

蚊

舍迫

زمره

蟬

勒母日

پروانه

蛾

納幹兒迫

ظرافه

منقار

麒麟

𪔐

法魯祖

兒嚙敏

سیرغ

فلوس

鳳凰

鱗

額兒木洗

思魯府

طاوس

طوطى

孔雀

鸚鵡

他屋思

脫推

عجز

لحام

蟻

鴛鴦

徹額子

魯哈木

پریدن

حرم

飛

虫

丹里迫

林乞

بانو

مورچه

鳴

蟻

克邦

微兒妹

سب

蹄

卜 孫

جنال

爪

勒 葛 展

یش

毛

深 迫

بال

翅

勒 已

مالخ

چرچری

蝗 虫

翡翠

默 勒 黑

赤 兒 赤 里

ورنج

鵲 鸛

我 兒 梯 知

درخت

樹

得勒黑貳

جوب

木

扌 扌

花

木門

توت

桑

秃 忒

بید

柳

別 得

سرو

松

速 魯

ابخل

栢

五 卜 戶 勒

زنجیل

薑

勒比知簪

سیر

蒜

兒西

بادنجان

茄

恩扎廷把

پیاز

葱

子呀痞

شالی

稻

沙里

عند

麥

敢 敢

طراوت

新 鮮

忒 幹 刺 忒

ماش

豆

媽 石

قلقاس

芋

思噶勒古

حنب

麻

卜納克

حندنا

韭

納得敢

شاخ

枝

黑沙

بيخ

根

黑 別

سايه

丹牡

黑 里 塞

بره

葉

克兒百

نیشرفی

笋

柰石你

فخر

سبب

萍浮

苕苕

卜路黑法

忒細卜洗

حلاب

انعور

薇薔

荀蒲

卜刺古

兒姑俺

حمان

弓

恩 媽 克

تیر

箭

兒 梯

器用門

خود

نیزه

盃

鎗

乎

得

乃

則

موش

شارد

甲

刀

卓

山

第

兒

得

رخاب

鐙

卜葛里

مناق

鞞

革納主

طبق

盤

革百貳

حاشه

碗

塞葛

صراع

تمغا

壺

印

速刺黑

貪阿

جوشی

آینه

筋

鏡

几 擲

阿 永 納

غرثو

بوی

琴

香

克日類

衣鉢

شطرنج

نقشین

棋

畫

知藍貳拾

尹石革納

علم

旗

阿 藍

چتر

傘

徽 式 兒

قورق

瓶

斟 則

قشتی

船

起 石 梯

شردون

نای

車

笛

革兒都恩

納衣

بوریا

دھل

席

鼓

鉢兒牙

堵戶勒

اعز

قدح

鉤

鐘

子革阿

黑得革

پر

لحام

簾

轡

得見迫

木喙魯

درفش

حوبه

錐

杵

石夫路堵

百 料

آسیا

جوان

磨

臼

牙洗阿

子注主

چراغ

燈

赤 刺 顏

خمر

甕

昏

باربان

蓬

巴 得 巴 息

تازیانه

鞭

他 子 牙 納

شیره

عوی

卓

毬

勒 史

衣 錫

سندی

مسفار

橈

笙

里 得 散

兒 驚 洗 母

لطن

دینو

盆

鍋

勒

團

遠

克

باد ویزنی

سقط

扇

箱

巴得月簪

塞法式

فانوس

محفة

燈籠

轎子

法奴思

默黑法

شمع

مجر

蠟燭

香爐

舍默類

米知默見

衣服門

جامه

衣

扎 點

تاج

冠

他 知

حقی

موزہ

錦

靴

梯 克

則 抹

توار

حمر

段

帶

見 注 貳

見 點 革

حریر

شرباس

綾

布

黑里見

克兒巴思

لاى

نورقو

羅

絹

刺衣

土兒狐

ابره

ابريشيہ

表

絲

勒卜阿

尹石列卜阿

استر

ريشته

裏

線

兒忒思阿

忒石里

دامی

منداتو

襟

綿

打 變

敏 搭 壳

استین

خلا

袖

帽

阿 思 梯 尹

苦 刺 黑

حریبان

قضاغند

領

被

恩巴里巴

得安咱革

نمد

پستر

毡

褥

得默納

見忒思痞

بالش. فوطه

枕 手巾

把力石 府 貳

جوال نیمتہ

袂 短衫

主 袂 勒 貳 網

飲食門

نوشی

米

几 土

حوش

肉

貳 石 鍋

آش

飯

阿 石

آرد

麵

阿 兒 得

روغن

油

羅 安

نمک

鹽

納 默 克

شراب

酒

捨刺卜

سرحه

醋

洗兒克

شعر

糖

捨克兒

عسل

蜜

阿塞勒

دارو

藥

打 魯

چا

茶

本 音

حرسنه

飢

古 見 思 納

سیر

飽

些 見

خوردن

تشنه

喫

渴

丹 見 火

納 石 忒

مزہ

آشامیدن

味

飲

則 默

丹 米 沙 阿

شیرین

ترش

甜

酸

史里尹

土路石

تاز

تره

苦

辣

忒勒黑

忒兒勒

شور

جوشیدن

醎

煮

兒 朔

丹 石 卓

سوغتی

غام

燒

生

貪 黑 鎖

恩 谷

پختہ

نان

مٹ

بیک

کوک

کوک

شوربا

روغن خا

تھ

کوک

کوک

کوک

امیختن

مغرات

調和

酪

阿城黑食

主顏刺武

هومه

醬

科 點

珍寶門

زر

金

則 見

نقره

銀

勒革奴

مروارید

مس

珠

銅

得里汪兒默

思 蜜

یشم

آهن

玉

鐵

深夜

罕 阿

قاش

錢

石 焉

جیزی

物

則 赤

سرب

鉛

速 兒 卜

ارزیز

錫

阿 兒 即 子

سید

جزع

粉

瑪瑙

洗撒得

止則類

رفت

مرجان

貨

珊瑚

勒黑武

點兒扎恩

شوهر

بلور

貝寶

水晶

見黑稿

見魯卜

حلی

عمریای

璆玻

珀琥

必勒谷

衣巴見黑克

聲色門

𠂔𠂔

青

得卜克

𠂔𠂔

紅

黑見速

زر

سیاه

黃

黑

得見則

黑牙洗

سفید

نور

白

紫

得法洗

克那

رنعین

زنجاری

濃

藍

尹 凡 郎

力 驚 替

رنو

سبز

淡

綠

克 郎 別

子 卜 塞

رنو گردن جوی

茶 褐 染

郎 克 克 兒 丹 爪 即

رنو آل

色 大 紅

郎 克 何 勒

فستقی

سبز روش

青柳

明綠

羊咸思非

山羅子卜塞

سبز تاج

黑綠

黑勒武子卜塞

شعر

詩

見額舍

دفتر

書

見忒夫得

文史門

عبارت فاغز

文 紙

類巴勒式 箋類子

فظ بحه

字 墨

黑 式 百 亮

قلم

قرآن

筆

經

藍 革

恩 刺 古

دوات

تواریخ

硯

史

武 注 得

黑 列 注 武

خط تحقیق

سوره

真字

篇

黑 貳 貳 黑 革 革

勒 蘇

خط مسوده

دیاچه

草字

序

黑 貳 母 嫂 幹 得

底 巴 徹

بيت

مخارج

行書 詞曲

或 擬

知魯黑點

خط حوفي

篆字

非 科 貳 黑

مشرق

東

默石力革

مغرب

西

默額力卜

方隅門

جنوب

زیر

南

上

者奴卜

則百見

شمال

زیر

北

下

石媽勒

鄭見

پیش

چپ

前

左

石 撇

卜 徹

پس

راست

後

右

思 迫

忒 思 刺

اندرون

میان

內

中

恩魯得俺

恩牙米

بیرون

هرانه

外

邊

恩魯別

納刺克

فراخ

مربع

寬

方

黑刺法

類百藍母

تنز

مدور

窄

圓

克湯

見幹倒母

حرم

家

藍谷

یودر

間

兒得克夜

حوشه

角

舍科

تو

底

克武

اينجا

這里

因 扎

انجا

那里

昂 扎

數目門

九

一

夜 亮

五

二

都

سد

三

س

جمار

四

見答义

باج

五

潘 知

شش

六

舍 石

هفت

七

七

九

或夫谷

黑奴

هشت

〇五

八

十

或石谷

黑得

طاق

صد

單

百

革 他

得 塞

جفت

هزار

雙

千

貳 夫 佳

兄 陌 谷

تن

عد

萬

數

土 蠻

阿 得 得

سیر

ذ

兩

毫 釐

些 見

則 見 勒

هست

有

谷思成

نیست

無

也思成

通用門

بلی

برابر

是

同

百 列

百 刺 百 兒

فته

تفاوت

非

異

非 咸 納

咸 九 法 咸

فاواو

آهسته

虛

緩

克注篤

忒思黑阿

حقیقت

تیر

實

急

忒革革黑

子貼

دور

دشوار

遠

難

見都

見洼石堵

نزدیک

آسان

近

易

克低子納

恩撒阿

درست

مشادن

精

開

貳思路堵

丹沙苦

درشت

بستن

粗

閉

貳石路堵

貪思百

حلان

دراز

大

長

克刺恩

得刺子

خرد

خوتاه

小

短

戶兒得

科他黑

بسیار

جون

多

如

兒牙洗比

恩 初

صمتر

اعنون

寡

今

兒咸堪

恩奴克阿

تمامت

اخر

完

著

武 默 媽 武

兒 革 阿

حمال

حمه

全

舊

勒 媽 克

納 黑 科

اقبال

غوش

興

好

以革巴勒

或石

ادبار

بد

敗

歹

以得巴見

百得

حوان

یافتن

重

得

恩 刺 革

貪 夫 呀

سنگ

نایافتن

輕

失

克 卜 塞

貪 夫 呀 納

فراغت

خير

閑

善

法刺額貳

彡 見

شتاب

شر

忙

惡

石他卜

舍 見

رونق

بالارفتن

榮

升

勞納革

把刺勒夫貪

شرمنده

فرو رفتن

辱

沉

捨兒滿得

府羅勒夫貪

قوى

زشت

强

醜

迂 改

貳 石 即

ضعيف

غوب

弱

俊

夫 頗 則

卜 乎

بها

價

百 哈

پر

滿

僕 兒

بایستی

用

把 衣 思 貪

حفايت

成

起 法 夜 貳

راستی

بلند

真

高

梯思刺

得藍百

دروغ

پستی

假

低

額羅朶

梯思迫

فریق

میل

分

私

法里革

買勒

جماعت

عدل

聚

公

者媽頗威

阿得勒

ورزیدن

عدشتن

積

過

我兒即丹

古得石貪

مشفق

رج

孝

傷

母石費革

藍知

انتظار

سطر

等

厚

見咱體因

見百忒洗

سبب

تزو

因

薄

卜百塞

克奴土

منع

سلام

阻

誰

額 納 默

恩 搭 羊

رها

صدقہ

放

施

谷 勒

羊 得 塞

رسیدن

فهم

至

省

得洗勒

罕法

بدین

نو

此

新

尹低百

腦

سلامت

مجموع

安

總

塞刺點式

點知母賴

وردانیدن

ولیدن

轉

然

革兒打你丹

我列欽

غریبه

مقصود

譁 喧

故 緣

得百兒額

得蘇革默

سیافت

جگونه

翫 遊

生 怎

咸黑呀洗

納科初

آراستن پدرفتار

齊整 舉保

阿剌思貪 迫得勒夫他兒

پا بیچار

乾淨 無用

克兒 別罵兒

خود مرد با و نیست

由 自 妨 無

或得母刺得 巴克七思忒

عوج پاسخونه

更 遷 倒 顛

知 科 地 思 科 納

بنهان

ترتیب

藏遮

序次

恩 答 滿

卜 梯 兒 忒

بعانه

عادت

辭推

曾慣

納 答 百

忒 得 阿

حرمة

قناع

是雖

分守

赤兒革

貳類納革

غرب

أراميدن

志發

重穩

貳勒矮

丹米刺阿

خدمت

هنر

奉侍

本事

或默得黑

兒納虎

تقدیم

دل‌شماری

貢進

用心

尹低革或

里媽古勒的

ابرالدھر

遠 永

兒黑得鈍卜阿

آمان

平 太

恩媽阿

مدخل عمارت

脩

進

母得黑勒 額媽勒忒

صلاحیت

حاله

業

德

黑林 塞刺黑夜忒

روایت

مخرج

傳

退

力注夜武

母黑勒知

منصب

نعمت

陞

食

滿速卜

你阿默武

تتغيز

تحفل

治

保

子非貪

勒夫克咸

غایت

مشرف

極

享

咸夜阿

夫勒兒捨母

سواء

بزرگ

乾

洪

塞媽衣

卜尼路克

ارض

قرار

坤

定

阿兒子

革刺兒

مغولان

رمه

虜

群

思刺 幹卯

默 勒

نان

مخالو

勢

恃

子 納

夫力 咎母

جنڈان

اندازہ

屢

量

恩搭諂

則搭俺

ظفر

رائے

勝

機

兒法則

子刺

حرب

غارت

戰

搶

卜勒黑

武勒阿

تلاشی

اقرار

闢

決

石刺武

兒刺茅以

اجابت

توبه

准

改

貳百扎以

百討

نهی

شعورانه

禁

贖

希乃

納刺苦來

تدبیر باقی

計 久

武得必兒 把 草

پایندہ ضیافت

延 待

地言得 髓牙法武

مال

財

羊 媽

سود

利

得 蘇

شاین

可

得 夜 沙

معلوم

通

恩 魯 何 默

معان

ویداغی

咸

辭

恩 第 母 谷

額 搭 雨

همان

جواب

就

答

恩 媽 谷

卜 注 者

خیانت

هوس

隱

尚

黑牙納威

谷幹思

خطر

بسی

危

甚

黑威兒

百步

سعادت

خشنود

吉

悦

咸得阿塞

得奴石火

شوم

خوف

凶

畏

恩 東

夫 蓄

حمايت

حيوت

佑護

鵠 鵠

貳夜媽黑

兒貳卜克

قدرت

حيوان

生化

獸禽

貳勒得古

恩洼海

استعداد عزیزان

隄 備 君 子

以思體阿得即咱恩

چرانیدن لییمان

牧 放 小 人

赤刺你丹 勒衣媽恩

تھنیتھار شمایان

慶賀爾等

武黑你夜貳哈衣 來媽呀恩

تیمار مایان

作養我每

體媽兒 媽呀恩